

Posey® Pediatric Mitts

Application Instructions



DESCRIPTION OF PRODUCT: A double-padded mitt with an open end/flap for access to fingers.

Rx ONLY

Indications for Use:

Patients assessed to be at risk of disrupting life-saving treatments (e.g., chronic tube pulling). Patients assessed to be at risk of line pulling, which may prevent monitoring of vital signs. Patients who's picking, pulling, scratching, or peeling exacerbates a skin condition, causes self-injury, or compromises wound site integrity.

Contraindications:

DO NOT use on a patient who is or becomes highly aggressive, combative or agitated. **NEVER** use mitts on a patient: If an IV or wound site could be compromised by the device. With a dislocation or fracture on the affected limb. See the Posey Catalog for other options for such a patient.

Adverse Reactions:

Severe emotional, psychological, or physical problems may occur if the applied device is uncomfortable, or if it severely limits movement. If symptoms of these problems ever appear for any reason, get help from a qualified medical authority and find a less restrictive product or intervention.

Application Instructions:

(Repeat Steps 1-3 for each mitt). Insert the patient's hand into the mitt, palm down. When the inspection flap is open, the back of the hand should be visible (Fig. 1).



Wrap the wrist strap around the patient's wrist and secure with the hook and loop fastener. Slide ONE finger (flap) between the device and the inside of the patient's wrist to ensure proper fit. The strap must be snug, but not compromise circulation.

To view hand/fingers:

Reach under the inspection flap, detach the hook-and-loop fastener and flip back the flap to expose the hand. To close the inspection flap, tuck the end of the mitt under the flap and press the hook-and-loop closure together firmly.

ADDITIONAL SAFETY AND LAUNDERING INSTRUCTIONS ON OTHER SIDE

PRODUCT not made with NATURAL RUBBER LATEX.

Posey Pediatric Mitts

- 2911S Infant Mitts (0-1 year old)
- 2911M Toddler Mitts (1-3 years old)
- 2911L Youth Mitts (3-7 years old)

ADVERTENCIA: ADDITIONAL OR DIFFERENT BODY OR LIMB RESTRAINTS MAY BE NEEDED (See Posey Catalog).

- To reduce the risk of the patient getting access to the line/wound/tube site;
- To prevent the patient from flexing or bucking up and down and causing self-injury.

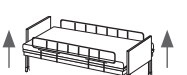
MONITOR PER FACILITY POLICY. Check to ensure that:

- Mitts are properly secured. If applied too tightly, circulation will be restricted; if applied too loosely, the patient may be able to slip his or her limb from the device;
- Mitts are intact, not torn or damaged, and hook and loop closes securely. DO NOT allow patients to ingest mitt material;
- The patient cannot use his or her teeth or otherwise remove the device and injure self-injury;
- Monitor closely when the patient is out of bed. Patients who ambulate while wearing this device may be at risk of injury from a fall.

BED SAFETY

ALWAYS use Hospital Bed Safety Workgroup (HSBW) (<http://www.fda.gov> search keyword "HSBW") compliant side rails in the LP

- Use side rail covers and gap protectors to help prevent the patient's body from going under, around, through or between the side rails. A failure to do so may result in serious injury or death if a patient becomes suspended or entrapped. Posey offers a full range of side rail pads and/or gap protectors to cover gaps.



Posey® Pediatricrische wanten

Gebruiksaanwijzingen



PRODUCTBESCHRIJVING: Een dubbel-gevoerde want met een open eind/lap voor toegang tot de vingers.

Rx ALLEEN

Gebruiksaanwijzingen:

- Patiënten beoordeeld met risico op verstoring van levensreddende behandelingen (bijvoorbeeld chronisch aan de buis trekken).
- Patiënten beoordeeld met risico op trekken aan de lijn, wat het bevesten van de vitale functies kan voorkomen.
- Patiënten bij wie het plukken, het trekken, krabben, of afschilfen een huidaandoening verergert, zelfverwonding veroorzaakt of de integriteit van de wondsite in gevaar brengt.

Contra-indicaties:

- NIET** gebruiken bij een patiënt die zeer agressief, strijdlijdig of geagiteerd is of wordt.
- Gebruik **NOOT** wanten bij een patiënt: – Als een HIV of kwetsuur in gevaar kan worden gebracht door het apparaat. – Met een dislocatie of breuk van het aangedane ledemaat. – Zie de Posey catalogo voor andere opties voor een dergelijke patiënt.

Bijwerkingen:

- Eerste emotionele, psychische of fysieke problemen kunnen optreden: als het toegepaste apparaat ongemakkelijk zit; of als het de beweging ernstig beperkt. Als de symptomen van deze problemen ooit verschijnen om welke reden dan ook, vraag om hulp van een bevoegde medische autoriteit en zoek een minder beperkend product of interventie.

Gebruiksaanwijzingen:

(Herhaal stap 1-3 voor elke want):

- Steek de hand van de patiënt in de want, met de palm naar beneden. Wanneer de inspectieflap is geopend, moet de rug van de hand zichtbaar zijn (Fig. 1).
- Wikkel het polsbandje rond het kleinste deel van de pols van de patiënt en bevestig met de klittenband.
- Schuif EEN vinger (plaat) tussen het apparaat en de binnenkant van de pols van de patiënt om ongewenste pasvorm te voorkomen. De riem moet strak zitten, maar niet ten koste van de circulatie.

De hand/vingers bekijken:

- Reik onder de inspectieflap, maak de sluiting met haken en ogen los en trek de flap terug om de hand bloot te leggen.
- Om de inspectieflap te sluiten, plooi het uiteinde van de wand onder de flap en trek de sluiting met haken en ogen stevig dicht.

EXTRA VEILIGHEID EN WASHINSTRUCTIES AAN DE ANDERE KANT

ARTIKEL NIET GEMAAKT MET NATUURLIJKE RUBBER LATEX.

Posey pediatricrische wanten

- 2911S kindervant (0-1 jaar)
- 2911M wanten kleuters (1-3 jaar)
- 2911L wanten kinderen (3-7 jaar)

ADVERTENCIA: AANVULLENDE OF AFWIJKENDE LICHAAMS- OF LEDEMATENBEPERKINGEN KUNNEN NODIG ZIJN (zie Posey catalogo):

- Om het risico dat de patiënt toegang krijgt tot de lijn/wond/site te verminderen;
- Om te voorkomen dat de patiënt heen en weer of op en neer beweegt en zelfverwonding veroorzaakt.

BEWAKEN NAARGELANG INSTELLINGSBELEID. Controleer of:

- Wanten zijn goed bevestigd. Indien te strak, wordt de circulatie beperkt; indien te los, kan de patiënt in staat zijn om diens ledemaat uit het apparaat te krijgen;
- Wanten moeten intact, niet gescheurd of beschadigd zijn, en de klittenband moet goed sluiten. Laat patiënten het materiaal van de wanten NIET innemen;
- De patiënt mag de tanden niet gebruiken of het apparaat op een andere wijze verwijderen en zelfverwonding beïnvloeden;
- Bewaak nauwkeurig wanneer de patiënt uit bed is. Patiënten die ambulanten terwilj ze dit apparaat dragen, kunnen een risico lopen van letsel als gevolg van een val.

BEDVEILIGHEID

- Gebruik **ALTIJD** zijrails compliant met de richtlijnen Ziekhuizenbedveiligheid Werkgroep (HSBW) (<http://www.fda.gov> zoekwoord "HSBW") in de stand **ONDOEL** en vul **ALLE** gaten om het risico van beklimming te verminderen.
- Gebruik zijrailschoenen en openingsbeschermers om te voorkomen dat het lichaam van de patiënt onder, rond, door of tussen de zijrails terecht komt. Niet naleven om dit te doen kan leiden tot ernstig letsel of de dood als een patiënt blijft hangen of komt vast te zitten. Posey biedt een volledig gamma van zijrailschussens en/of openingsbeschermers om wagen af te dekken.



Posey® pediatricriset kintaat

Asennusohjeet



TUUTTEEN KIVAAUS: Kaksioispemhustettu kinnas avoimella päällä/täpällä sormien pääsyä varten.

VAIN RESEPTILLÄ

Käyttötarkoitus:

- Potilaat, joiden on arvioitu olevan vaarassa häiritä elintärkeitä hoitoja (esim. krooninen putken veto).
- Potilaat, joiden on arvioitu olevan vaarassa vetää johtoa, mikä voi estää elintoimintojen tarkkailua.
- Potilaat, joiden nyppiminen, vetäminen, raapiminen tai kuorinta pahentaa ihon kuntoa, aiheuttaa vahinkoa itselleen tai vahingoittaa haavan eheyttä.

Vasta-aiheet:

- ÄLÄ KÄYTÄ** potillaalla, joka on tai josta tulee erittäin aggressiivinen, ridanhaluinen tai kihtinyt.
- Älä KOSKAAN** käytä kinnasta potillaalle: – Jos laite saattaa vahingoittaa IV:tä tai haavaa. – Jos kyseinen raaja on sijoiltaan tai murtunut. – Katso Poseyn kuvastosta muita vaihtoehtoja täällisille potillaalle.

Haittavaikutukset:

- Vakavia emotionaalisia, psyykkisiä tai fyysisiä ongelmia saattaa ilmetä: jos käytettyä laite on epämukava; tai jos se rajoittaa vakavasti liikuntaa. Jos näiden ongelmien oireita ilmenee milloinkaan, mistään syystä, hanki apua pätevästä lääkäritä ja etsi vähemmän rajoittava laite tai interventio.

Asennusohjeet:

(Toista vaiheet 1-3 jokaiselle kintalle):

- Aseta potilaan käsi kintaiseen, kämmen alaspäin. Kun tarkistusliigä on aukki, tulisi kämmenselän olla näkyvässä (kuva 1).
- Kierrä rannehiha potilaan ranteen kapapman kohdan ympärille ja kinnasta koukku- ja silmukkakinnittimellä.
- Liuta YKSI sormi (tasasena) laitteen ja potilaan ranteen sisäosan vuoli varmistaaksesi asianmukaisen istuvuuden. Ihman on oltava kireällä, mutta se ei saa haitata verenkiertoa.

Käsien/sormien tarkastelu:

- Haketi tarkastuslappi alle, irrota koukku- ja silmukkakinnikke ja vedä lappi takaisin paljastaaksesi nähti.
- Sulkeaksesi tarkastuskannan työntä kintaan pää läpän alle ja paina koukku- ja silmukkakinnikke yhteen lujaasti.

MIUIT TUUKIA - JA PESUOHJEET TOISELTA PUOLELTA

TUUTETA EI OLE VALMISTETTU LUONNOKUMILATEXISTA

Poseyn pediatricriset kintaat

- 2911S Vasojen kinnas (0-1-vuotiaat)
- 2911M Taaperoikäisten kinnas (1-3 -vuotiaat)
- 2911L Nuorten kinnas (3-7 -vuotiaat)

ADVERTENCIA: YLIMÄÄRÄINEN TAI ERI KEHO TAI RAAJA RAJOITTEET KIVAAUS OLLA TARPEEN (Katso Poseyn kuvasto):

- Vähentääksesi riskin potilaan pääsystä johtoon/haavaan/puikkuuolle;
- Estääksesi potilaata salkkimistä tai nykimistä ylös ja alas ja aiheuttava itselleen vahinkoa.

SEURANTA LÄÄKESIVUOLIKUNNAN KUKAISESTI. Tarkista varmistaaksesi, että:

- Kintaat ovat kunnolla kiinni. Verenkierrota rajoittuu, jos kinnattui liian tiukalle; jos kinnattui liian löysälle, saattaa potilas pystyä joutumaan raajansa loukkaantuneeksi.
- Kintaat ovat ehjät, ei repeytyneet tai varuilonneet, ja koukut ja silmukat sulkeutuvat kunnolla. **ÄLÄ ANNA** potilaan niellä kinnasmateriaalia;
- Potilas ei voi käyttää hampaitaan tai muuten poistaa laitteita ja aiheuttaa vahinkoa itselleen;
- Valvo tarkasti potilaan ollessa jälkeillä. Potilaat, jotka ovat tuihuksessa tämän laitteen käytön aikana voivat olla vaarassa vahingoittua pudotessaan.

VOUDETURVALLISSUUS

- Käytä **AINA** saraajan vuodeturvallisuuksiryöhmän (HSBW) (<http://www.fda.gov> hakusanana "HSBW") yhteensopivia sivukatteita LP-asennossa ja täytä KAKKI aukot vähentääksesi puristusriskin.

- Käytä sivukaidelansia ja kullusuoja estääksesi potilaan vartaloa menemästä sivukatteiden alle, ympärillä, läpi tai viidin. Tämän tekemistä jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan, jos potilas jää roikkumaan tai loukkaun. Posey tarjoaa täyden valikoiman sivukattetyynyjä ja/tai raskausja rakojen peittämissiksi.



Moufles pédiatriques Posey®

Instructions de mise en œuvre



DESCRIPTION DU PRODUIT : Moufle à double capitonage avec extrémité ouverte/volet d'accès aux doigts.

SUR PRESCRIPTION UNIQUEMENT.

Indications d'utilisation :

- Patients évalués comme risquant de perturber les traitements d'importance vitale (par exemple en tirant sans arrêt sur les tubulures).
- Patients évalués comme risquant de tirer sur les câbles, ce qui peut empêcher la surveillance des signes vitaux.
- Patients dont les habitudes d'arrachage, de tirage, de grattage ou de décollement exacerbent une maladie de la peau, provoquant des blessures auto-infligées, ou compromettent l'intégrité du site de la lésion.

Contre-indications :

- N'UTILISEZ PAS DE DISPOSITIF** sur un patient qui est ou qui devient agressif, combattu ou agité.
- N'UTILISEZ JAMAIS** les moufles sur un patient : – Si le site d'une perfusion ou d'une blessure peut être compromis par le dispositif – En cas de dislocation ou de fracture du membre concerné. – Voir le catalogue Posey pour les autres options pour ce type de patient.

Effets indésirables:

- Des problèmes émotionnels, psychologiques ou physiques graves peuvent survenir : si le dispositif est inconfortable ; ou si le dispositif limite de manière importante les mouvements. Si les symptômes de ces problèmes surviennent pour quelque raison que ce soit, demandez l'aide d'une autorité médicale et recherchez un produit ou une intervention moins restrictif.

Instructions de mise en œuvre:

(Répétez les étapes 1 à 3 pour chaque moufle) :

- Insérez la main du patient dans la moufle, paume vers le bas. Lorsque le volet d'inspection est ouvert, l'intérieur de la main doit être visible (Fig. 1).



2. Entourez la lanière de poignet autour de la partie la plus fine du poignet du patient et fixez-la avec l'attache velcro.

3. Glissez UN doigt (à plat) entre le dispositif et l'intérieur du poignet du patient pour vérifier que le serrage est correct. La lanière doit être serrée sans entraver la circulation.

Pour voir la main/les doigts :

- Cherchez la fixation velcro sous le volet d'inspection et détachez-la, puis tirez le volet pour exposer la main.
- Pour fermer le volet d'inspection, glissez l'extrémité de la moufle sous le volet et appuyez fermement sur l'attache velcro pour la fermer.

AUTRES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET DE LANCÉE AU VERSO

LE PRODUIT N'EST PAS FABRIQUÉ EN LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

Moufles pédiatriques Posey

- 2911S Moufles pour enfant (de 0 à 1 an)
- 2911M Moufles pour jeune enfant (de 1 à 3 ans)
- 2911L Moufles pour enfant (de 3 à 7 ans)

ADVERTENCIA: IL EST POSSIBLE QUE DES CONTENANTS SUPPLÉMENTAIRES OU DIFFÉRENTS DU CORPS OU DES MEMBRES S'AVÈRENT NÉCESSAIRES (voir le catalogue Posey):

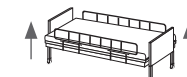
- Pour réduire le risque que le patient puisse accéder au site de la conduite/de la blessure/de la tubulure ;
- Pour empêcher le patient de s'agiter ou de bouger de haut en bas et de se blesser.

ASSUREZ UNE SURVEILLANCE CONFORME AUX RÈGLES DE L'ÉTABLISSEMENT. Vérifiez que :

- Les moufles sont bien fixées. Si elles sont trop serrées, la circulation va être entravée ; si elles sont trop lâches, le patient pourra glisser les mains hors du dispositif ;
- Les moufles sont intactes, ni déchirées, ni endommagées et les attaches velcro ferment bien. NE LAISSEZ PAS les patients ingérer le matériau des moufles ;
- Le patient ne peut pas retirer le dispositif avec les dents ou autrement et s'infliger des blessures ;
- Surveillez attentivement le patient lorsqu'il est hors du lit. Les patients qui marchent en portant ce dispositif courent le risque de se blesser en tombant.

SÉCURITÉ DANS LE LIT

- Utilisez **TOUJOURS** des rails latéraux conformes à la directive HSBW (Hospital Bed Safety) Workgroup (<http://www.fda.gov>, cherchez le mot-clé « HSBW ») en position haute et remplissez tous les espaces vides pour limiter le risque de piègeage.
- Utilisez des couvre-rails et des protections d'espaces vides pour empêcher le corps du patient de passer sous, autour, au travers de ou entre les rails latéraux. Faute de quoi, des blessures graves voire la mort peuvent survenir si un patient est suspendu ou piégé. Posey propose une gamme complète de coussins de rails latéraux et/ou de protections spécifiques pour couvrir les espaces vides.



Posey® Pädiatrie-Fäustlinge

Gebruiksaanweisung



PRODUKTBESCHREIBUNG: Ein doppelt gepolster Fäustling mit offenem Ende/Umschlag zur Freilegung der Finger.

NUR FÜR DEN BEHANDELNDEN ARZT

Indikationen für den Gebrauch:

- Patienten, bei denen die Gefahr der Unterbrechung einer lebensrettenden Behandlung besteht (z. B. chronisches Ziehen an Schläuchen).
- Patienten, bei denen aller Einschätzung nach das Risiko des Ziehens an Kabeln besteht, welches möglicherweise die Überwachung der Vitalfunktionen verhindern könnte.
- Patienten, deren Zucken, Ziehen, Kratzen oder Abgabeln eine Hauterkrankung verschlimmert, zu Selbstverletzung führt oder die Unversehrtheit einer Wunde gefährdet.

Kontraindikationen:

- NICHT** bei Patienten verwenden, die besonders aggressiv, kampflustig oder verstört sind.
- Die Fäustlinge **NIE**MAL bei Patienten anwenden: – wenn ein intravenöser Zugang oder eine Wundstelle durch die Fäustlinge beeinträchtigt werden könnte. – bei denen an der betroffenen Gliedmaße eine Verrenkung oder ein Bruch vorliegt. – Suchen Sie im Posey Katalog nach anderen Möglichkeiten für derartige Patienten.

Nebenwirkungen:

- Schwere emotionale, psychische oder körperliche Probleme können auftreten, wenn: das Tragen des angelegten Objekts unangenehm ist oder die Bewegungen dadurch sehr stark eingeschränkt werden. Sollten aus irgendeinem Grund Symptome für Probleme dieser Art auftreten, suchen Sie sich Hilfe von einer zugelassenen Gesundheitsbehörde und suchen Sie nach einem weniger einschränkernden Produkt oder Maßnahme.

Gebruiksaanweisung:

(Die Schritte 1-3 für jeden Fäustling wiederholen):

- Führen Sie die Hand des Patienten mit der Handfläche nach unten in den Fäustling ein. Ist der Umschlag offen, muss der Handrücken zu sehen sein (Abb. 1).
- Wickeln Sie das Handgelenkband um die schmalste Stelle am Handgelenk des Patienten und befestigen Sie diese mit dem Klettverschluss.
- Schieben Sie EINEN Finger (flach) zwischen den Fäustling und das linke des Handgelenks des Patienten, um den richtigen Sitz zu überprüfen. Das Band muss anliegen, ohne die Durchblutung zu behindern.

Betrachtung der Hände/Finger:

- Greifen Sie unter den Umschlag, lösen Sie den Klettverschluss und ziehen Sie den Umschlag zurück, um die Hand freizulegen.
- Um den Umschlag erneut zu schließen, stecken Sie das Ende des Fäustlings unter den Umschlag und drücken Sie den Klettverschluss fest zusammen.

WEITERE SICHERHEITS- UND WASHINSTRUCTIEN AUF DER RÜCKSEITE

PRODUKT NICHT AUS NATURLAUSCHUKATEX HERGESTELLT

Posey Pädiatrie-Fäustlinge

- 2911S Säuglings-Fäustlinge (0-1 Jahr)
- 2911M Kleinkinder-Fäustlinge (1-3 Jahre)
- 2911L Jugend-Fäustlinge (3-7 Jahre)

ADVERTENCIA: LOS GAFEREN/NIVELIS ES KÖNEN WEITERE ODER SOMTIGE FIKSIRINGEN DES KÖRPERS ODER DER GLEDMASSEN ERFORDERLICH SEIN (Siehe Posey Katalog):

- Um das Risiko einzuschränken, dass der Patient Zugang zu den Kabeln/der Wundstelle/Infusionsstelle erhält: – um zu verhindern, dass der Patient mit den Armen rudert oder sich auf und ab bewegt und sich dadurch selbst Verletzungen zufügt.

ÜBERWACHUNG GEMÄSS GELTENDER VORSCHRIFTEN DER ENRICHTUNG. Prüfen und stellen Sie sicher, dass:

- Die Fäustlinge ordnungsgemäß befestigt sind. Sitzen die Fäustlinge zu eng, wird die Durchblutung eingeschränkt, sitzen sie zu locker, könnte der Patient möglicherweise in der Lage sein, seine Gliedmaße aus dem Fäustling zu ziehen.
- Die Fäustlinge intact, nicht gerissen oder beschädigt und die Klettverschlussseite fest verschlossen sind. Lassen Sie NICHT zu, dass der Patient das Material der Fäustlinge verschluckt.
- Der Patient seine Zähne oder sonstiges nicht dazu nutzen kann, die Fäustlinge zu entfernen und sich selbst Verletzungen zuzufügen;
- Der Patient streng überwacht wird, sobald er das Bett verlassen hat. Bei Patienten, die sich während des Tragens der Fäustlinge fortbewegen, kann ein Verletzungsrisiko durch Stürze vorhanden sein.

BETTSICHERHEIT

- Verwenden Sie **STETS** Seitengitter, die den Vorgaben der Hospital Bed Safety Workgroup (HSBW) (<http://www.fda.gov> Suche nach "HSBW") entsprechen in AUFRICHTER Position und füllen Sie ALLE Zwischenräume, um die Gefahr des Einklemmens zu minimieren.
- Verwenden Sie Abdeckungen für die Seitengitter und Schutzvorrichtungen für die Zwischenräume, um zu verhindern, dass der Körper des Patienten unter, um, durch oder zwischen die Seitengitter rutschen kann. Ein Nichtbeachten dessen kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder zum Tode führen, wenn ein Patient daran hängen oder darin stecken bleibt. Posey bietet eine umfassende Auswahl an Abdeckungen für die Seitengitter sowie Schutz für die Abdeckung der Zwischenräume.



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: guanto con doppia imbottitura e con un'estremità/risvolto aperto per l'accesso alle dita.

Solo su prescrizione medica

Indicazioni per l'uso:

- Pazienti ritenuti a rischio di interrompere i trattamenti salvavita (ad es. trazione cronica del tubo).
- Pazienti ritenuti a rischio di tirare il tubo, con la possibilità di impedire il monitoraggio dei segni vitali.
- Pazienti sui quali graffi, sbucciature o la trazione aggrava una condizione cutanea, causano autolesioni o compromettono l'integrità del sito della ferita.

Controindicazioni:

- NON** utilizzare su pazienti se sono o diventano molto aggressivi, ribelli o agitati.
- NON** usare mai i guanti su un paziente: – In caso di possibile compromissione del sito endovenoso o della ferita a causa del dispositivo. – In presenza di lussazione o frattura dell'arto interessato. Consultare il catalogo Posey per altre opzioni per questi pazienti.

Reazioni avverse:

- Potrebbero verificarsi gravi problemi emotivi, psicologici o fisici: se il dispositivo è applicato in maniera scomoda o se limita fortemente il movimento. Se si manifestano i sintomi di tali problemi per qualsiasi motivo, chiedere l'aiuto di un'autorità medica qualificata e cercare un prodotto o intervento meno restrittivo.

Istruzioni per l'applicazione:

- Inserire la mano del paziente nel guanto, con il palmo rivolto verso il basso. Quando il risvolto di controllo risulta aperto, dovrà essere visibile il dorso della mano (Fig. 1).



2. Avvolgere il cinturino attorno alla parte più sottile del polso del paziente e fissarlo con la chiusura a velcro.

3. Far scorrere UN dito (in posizione piana) tra il dispositivo e l'interno del polso del paziente per verificare un'adesione corretta. Il cinturino deve risultare ben aderente, ma non compromettere la circolazione.

Per vedere la mano/le dita:

- Raggiungere la parte inferiore del risvolto di controllo, aprire la chiusura a velcro e tirare indietro il risvolto per esporre la mano.
- Per chiudere il risvolto di controllo, riporre l'estremità del guanto sotto il risvolto e premere saldamente la chiusura a velcro.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI LAVORO SULL'ALTRO LATO

PRODOTTO non realizzato in LATEX DI GOMMA NATURALE.

Guanti pediatrici Posey

- 2911S Guanti per neonati (0-1 anni)
- 2911M Guanti per bambini piccoli (1-3 anni)
- 2911L Guanti per bambini un po' più grandi (3-7 anni)

ADVERTENCIA: POTREBBERO ESSERE NECESSARIE ULTERIORI DIVERSE RESTRIZIONI DELL'ARTO O DEL CORPO (consultare il catalogo Posey):

- Per ridurre il rischio di accesso al sito di linea/wound/ferita da parte del paziente; Per evitare che il paziente agiti o tirini al tubo e in basso l'arto compromettendo lesioni.

MONITORARE SECONDO LA POLITICA DELLA STRUTTURA. Controllare per accertarsi che:

- I guanti siano fissati correttamente. Se vengono strappati eccessivamente, la circolazione sarà limitata; mentre se l'applicazione è troppo lenta, il paziente potrebbe riuscire a rimuovere l'arto dal dispositivo;
- I guanti risultino integri, non siano strappati o danneggiati e il guanto si chiuda saldamente. NON consentire ai pazienti di ingerire il materiale del guanto; il paziente non possa usare i denti per tagliare il dispositivo e che non possa rimuoverlo in altri modi procurandosi lesioni.
- Quando il paziente non è a letto sia monitorato attentamente. I pazienti che camminano indossando

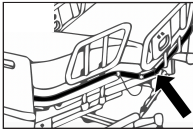


For RX PRODUCTS ONLY. Federal law (USA) restricts this device to sale by or on order of a physician. For use in a licensed healthcare facility only.

STAFF TRAINING: Tidi offers inservice training aids at no charge. Contact Tidi online at www.tidiproducts.com or call toll-free at 1.800.447.6739.

BEFORE APPLYING ANY RESTRAINT: Follow your hospital's restraint policies and procedures which are in compliance with USA CMS guidelines and state laws or other governing agencies outside the USA.

⚠️ ADDITIONAL WARNINGS:


1. ALWAYS monitor patient per facility policy. Improper application or use of any restraint may result in serious injury or death. Be aware that constant monitoring may be required for:
 - Aggressive or agitated patients; and
 - Patients in a supine position; ensure that being in this position would not cause any complications for those who are at risk of vomiting while being restrained.
2. NEVER alter or repair this product. ALWAYS inspect before each use: Check for broken stitches or parts; torn, cut or frayed material; or locks, buckles, or hook-and-loop fasteners that do not hold securely. DO NOT use soiled or damaged products. Doing so may result in serious injury or death. Dispose of damaged products per facility policy for BIOHAZARDOUS material.
3. ALWAYS secure straps to a part of the frame that moves with the patient (not foot/head board or siderails), out of the patients reach, using quick-release ties (see drawing below) or buckles. These allow easy release in the event of an accident or fire.
 

Test to make sure straps cannot tighten, loosen, or slip and create excess slack. If this occurs, the patient may slide off the chair or bed, increasing the risk of serious injury or suffocation. Restraint release is an important part of facility fire and disaster drills. Straps can be cut with scissors in an emergency.
4. NEVER secure restraint strap to side rail or head/foot board.
5. NEVER use Posey products on toilets, or on any chair or furniture that does not allow proper application as directed in the Application Instructions. DO NOT use at home.
6. NEVER expose this product to open flame, fire, smoking materials, or high heat sources. Some products may melt or ignite and burn. The facility smoking/no smoking policy should be strictly enforced.
7. NEVER use a Posey product as a seat belt in a moving vehicle. Posey products are not designed to withstand the force of a crash or sudden stop.
8. Test Zippers or hook-and-loop fasteners before each use. DISCARD device if it does not fasten securely.

LAUNDERING INSTRUCTIONS (if applicable):

- Fasten all buckles and locks to reduce risk of damage during wash and dry cycles. DO NOT put buckles or locks through extractors. For maximum life, launder in a laundry bag.
- Stainless Steel Locks: Posey recommends that locks be treated with a dryfilm lubricant (silicone) after each cleaning. For best results, spray a small amount into the lock. Work the action of the lock with a key several times to ensure that all the surfaces are well lubricated.
- Before laundering, zip up and turn the product inside out to protect zipper.
- Hook-and-loop fasteners may collect lint after repeated use or laundering, reducing grip strength. Fasten the "hook" to the "loop" before laundering to help prevent lint buildup. As needed, use a stiff-bristle brush to remove lint from the "hook" side.

• These products, other than foam products, can be machine washed under CDC* guidelines for material soiled with blood or bodily fluid.



- For non-contaminated material, use lower temperature wash and dry cycles to extend product life.

• For foam products:



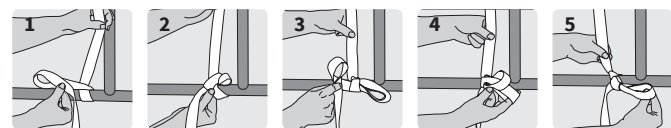
- Make sure products are completely dry before use.

STORAGE AND HANDLING:

- This device is designed for use in normal indoor environments.
- This device may be stored in ambient warehouse temperatures at normal humidity levels. Avoid excess moisture or high humidity that may damage product materials.

*www.cdc.gov

HOW TO TIE THE POSEY QUICK-RELEASE TIE



1. Wrap strap once around the frame that moves with the patient (do not attach to side rail or head/footboard), leaving at least an 8" (20 cm) tail. Fold the loose end in half to create a loop and cross it over the other end.
2. Insert the folded strap where the straps cross over each other, as if tying a shoelace. Pull on the loop to tighten.
3. Fold the loose end in half to create a second loop.
4. Insert the second loop into the first loop.
5. Pull on the loop to tighten. Test to make sure strap is secure and will not slide in any direction.
6. Repeat on other side. Practice quick-release ties to ensure the knot releases with one pull on the loose end of the strap.

EN

Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State Competent Authority. | Translations of this document in French, Spanish, Dutch, German, Italian, and Portuguese are located at www.tidiproducts.com/IFU.

DISPOSAL: Dispose of product according to facility guidelines or after thirty-day use or sooner if product is worn or damaged.



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA
Phone: 1.800.447.6739 • International: +1.920.751.4036 • www.tidiproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



UK Responsible Person
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o CR360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB249BZ
United Kingdom



19200B REV E 2021-05-14



Sicherheitshinweise für die Verwendung von Posey® Rückhalteprodukten



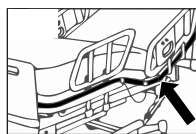
NUR für PRODUKTE MIT RX-KENNZEICHNUNG. Dieses Produkt ist auf den Verkauf durch oder im Auftrag eines Arztes durch das Bundesgesetz (USA) beschränkt. Nur zur Verwendung in einer lizenzierten Gesundheitseinrichtung.

PERSONALSCHULUNG: Tidi bietet kostenlose Schulungshilfen an. Kontaktieren Sie Tidi online unter www.tidiproducts.com oder rufen Sie in den USA gebührenfrei unter 1.800.447.6739 an.

VOR DEM ANLEGEN JEDLICHER RÜCKHALTEVORRICHTUNGEN: Befolgen Sie die Vorschriften und Verfahren für Rückhaltevorrichtungen Ihres Krankenhauses in Übereinstimmung mit den US-amerikanischen CMS-Richtlinien und den Gesetzen der Bundesstaaten oder anderen behördlichen Richtlinien außerhalb der USA.

⚠ ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE:

- Den Patienten IMMER gemäß den Richtlinien der Einrichtung überwachen. Eine unsachgemäße Anwendung oder Handhabung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Beachten Sie, in den folgenden Fällen eine ständige Überwachung erforderlich sein kann:
 - Patienten, die aggressiv oder unruhig sind; und
 - Patienten, die sich in Rückenlage befinden. Vergewissern Sie sich, dass bei Patienten in dieser Position im Falle von Erbrechen während der Fixierung keine Komplikationen auftreten können.
- Ändern oder reparieren Sie dieses Produkt NIEMALS. IMMER vor jedem Gebrauch prüfen: Vergewissern Sie sich, dass keine Nähte oder Teile beschädigt sind, das Material nicht gerissen, angeschnitten oder ausgefranst ist und dass alle Schösser, Schnallen oder Klettverschlüsse sicher halten. Verwenden Sie KEINE verschmutzten oder beschädigten Produkte. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen. Entsorgen Sie beschädigte Produkte gemäß den Richtlinien für BIOLOGISCH GEFÄHRLICHES Material.
- Sichern Sie die Gurte IMMER außerhalb der Reichweite des Patienten mithilfe der Schnellverschluss-Schlaufen (siehe Abbildung unten) an einem Teil des Bettrahmens, der mit dem Patienten bewegt wird (nicht am Fuß-/Kopfteil oder an den Seitenleisten). Der Schnellverschluss ermöglicht ein leichtes Lösen im Falle eines Unfalls oder Brandes. Überprüfen Sie, dass die Gurte sich nicht festziehen, lösen oder verrutschen und dass sie nicht übermäßig locker sind. In diesem Fall kann der Patient vom Stuhl oder Bett rutschen, was das Risiko schwerer Verletzungen oder Ersticken erhöht. Das Lösen von Rückhaltevorrichtungen ist ein wichtiger Bestandteil von Brand- und Katastrophenübungen. Die Gurte können im Notfall mit einer Schere durchgeschnitten werden.
- Befestigen Sie einen Rückhaltegurt NIEMALS an einer Seitenleiste oder am Fuß-/Kopfteil.
- Verwenden Sie Posey-Produkte NIEMALS auf Toiletten, Stühlen oder Möbeln, die eine ordnungsgemäße Anwendung gemäß den Anweisungen in der Anwendungsanleitung nicht zulassen. NICHT zu Hause verwenden.
- Setzen Sie dieses Produkt NIEMALS offenen Flammen, Feuer, rauchenden Materialien oder starken Hitzequellen aus. Einige Produkte können schmelzen oder sich entzünden und verbrennen. Die Raucher-/Nichtraucherpolitik Ihrer Einrichtung sollte strikt eingehalten werden.
- Ein Posey Produkt darf NIEMALS als Sicherheitsgurt in einem fahrenden Fahrzeug verwendet werden. Posey Produkte sind nicht dafür konzipiert, der Kraft eines Crashes oder plötzlichen Stopps standzuhalten.
- Testen Sie Reißverschlüsse oder Klettverschlüsse vor jedem Gebrauch. ENTSORGEN Sie das Produkt, wenn es nicht sicher befestigt werden kann.



ANLEITUNG ZUM WASCHEN (falls zutreffend):

- Schließen Sie alle Schnallen und Schösser, um das Risiko einer Beschädigung während des Wasch- und Trockenvorgangs zu verringern. KEINE Schnallen oder Schösser durch Extraktoren stecken. Für maximale Lebensdauer in einem Wäschesack waschen.
- Edelstahl-Schösser: Posey empfiehlt, die Schösser nach jeder Reinigung mit einem Trockenschmiermittel (Silikon) zu behandeln. Sprühen Sie eine kleine Menge des Schmiermittels in das Schloss, um das beste Ergebnis zu erzielen. Betätigen Sie den Schließmechanismus des Schlosses mehrere Male mit dem Schlüssel, um sicherzustellen, dass alle Oberflächen gut abgeschmiert sind.
- Vor dem Waschen sollten Sie den Reißverschluss hochziehen und das Produkt von innen nach außen drehen, um den Reißverschluss zu schützen.
- Klettverschlüsse können nach mehrmaligem Gebrauch oder Waschen Fusseln aufnehmen und so die Griffestigkeit verringern. Befestigen Sie den „Haken“ vor dem Waschen an der „Schlaufe“, um Fusselbildung zu vermeiden. Bei Bedarf Fusseln von der „Hakenseite“ mithilfe einer Bürste mit harten Borsten entfernen.

• Diese Produkte, mit Ausnahme von Schaumstoffprodukten, können nach den CDC*-Richtlinien für mit Blut oder Körperflüssigkeit verschmutztes Material in der Waschmaschine gewaschen werden.



- Für nicht kontaminiertes Material verwenden Sie Wasch- und Trockenzyklen bei niedrigerer Temperatur, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.

- Für Schaumstoffprodukte:



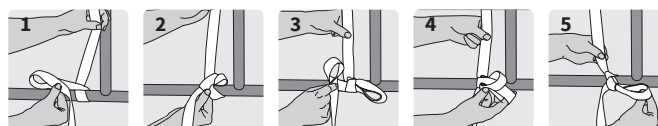
- Stellen Sie sicher, dass die Produkte vor der Verwendung vollständig trocken sind.

LAGERUNG UND HANDHABUNG:

- Dieses Produkt ist für den Einsatz in normalen Innenräumen konzipiert.
- Dieses Produkt kann bei Raumtemperatur und normaler Luftfeuchtigkeit gelagert werden. Das Produkt vor übermäßiger Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit schützen, da es dadurch beschädigt werden kann.

*www.cdc.gov

SO BINDEN SIE DIE POSEY SCHNELLVERSCHLUSS-SCHLAUFE



1. Wickeln Sie den Gurt einmal um den Bettrahmen, der mit dem Patienten bewegt wird (nicht an Seitenschiene oder Kopf-/Fußende befestigen), und lassen Sie dabei mindestens ein 20 cm langes Endstück zurück. Falten Sie das lose Ende in der Mitte, um eine Schlaufe zu bilden, und kreuzen Sie es über das andere Ende.
2. Legen Sie den gefalteten Gurt dort ein, wo sich die Bänder kreuzen, als ob Sie einen Schnürsenkel binden würden. Zum Festziehen an der Schlaufe ziehen.
3. Falten Sie das lose Ende in der Mitte, um eine zweite Schlaufe zu bilden.
4. Fügen Sie die zweite Schleife in die erste Schleife ein.
5. Zum Festziehen an der Schlaufe ziehen. Vergewissern Sie sich, dass der Gurt fest sitzt und in keine Richtung verrutschen kann.
6. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite. Üben Sie das schnelle Öffnen, um sicherzustellen, dass sich der Knoten mit einem Zug am losen Ende des Riemens löst.

DE

Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit der Verwendung der Vorrichtung an TIDI Products sowie an die zuständige Behörde des Mitgliedsstaates. | Übersetzungen dieses Dokuments in die Sprachen Französisch, Spanisch, Niederländisch, Deutsch, Italienisch und Portugiesisch finden Sie auf www.tidiproducts.com/IFU.

ENTSORGUNG: Entsorgen Sie das Produkt gemäß den Vorschriften der Einrichtung oder nach dreißig Tagen der Verwendung bzw. früher, falls das Produkt verschlissen oder beschädigt ist.



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA
Telefon: +1 800 447 6739 • International: +1.920.751.4036 • www.tidiproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Deutschland



UK Verantwortliche Person
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o CR360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB249BZ
Vereinigtes Königreich



19200B REV E 2021-05-14



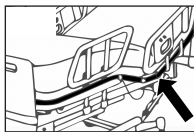
ÚNICAMENTE PARA PRODUCTOS DE VENTA CON RECETA MÉDICA. La legislación federal de EE. UU. autoriza la venta exclusivamente a médicos o por orden de estos. Para uso exclusivo en centros sanitarios autorizados.

FORMACIÓN DEL PERSONAL: Tidi ofrece ayuda formativa interna de forma gratuita. Póngase en contacto con Tidi a través de www.tidiproducts.com o llame al número gratuito 1.800.447.6739.

ANTES DE APLICAR LAS SUJECIONES: siga las políticas y procedimientos de sujeción de su hospital que cumplan con las directrices de los CMS de EE. UU. y las leyes estatales u otras agencias gubernamentales fuera de los EE. UU.

⚠️ ADVERTENCIAS ADICIONALES:

- Supervise SIEMPRE al paciente según la política del centro. Una aplicación o uso inadecuados de una sujeción puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Tenga en cuenta que se requerirá una supervisión constante para:
 - pacientes agresivos o inquietos, y
 - pacientes en decúbito supino (asegúrese de que esta posición no provoque ninguna complicación para aquellas personas en riesgo de vomitar mientras estén sujetas).
- NUNCA altere ni repare este producto. Inspecciónelo SIEMPRE antes de cada uso: busque costuras o partes rotas, material rasgado, cortado o deshilachado y compruebe si los bloqueos, hebillas o cierres de velcro no sujetan firmemente. NO use productos dañados o sucios. Hacerlo puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Elimine el producto según las políticas del centro sobre materiales CON RIESGO BIOLÓGICO.
- SIEMPRE fije las correas a una parte del marco que se mueva con el paciente (no al cabecero, el estribo o los laterales), fuera del alcance de los pacientes y usando bridas o hebillas de liberación rápida (consulte la imagen a continuación). De esta forma se pueden liberar rápidamente en caso de accidente o incendio. Pruébelas para asegurarse de que las correas no se pueden apretar, aflojar o resbalar y que no se pueda crear holgura excesiva. Si esto ocurre, el paciente podrá deslizarse de la silla o la cama, lo que aumenta el riesgo de lesión grave o asfixia. La liberación de la sujeción es una parte importante de los simulacros de incendios y catástrofes de los centros. Las correas se pueden cortar con tijeras en caso de emergencia.
- NNUNCA fije una correa de sujeción a un lateral o al cabecero o estribo de la cama.
- NUNCA use los productos de Posey en inodoros, sillas o mobiliario que no permita una correcta aplicación como se indica en las instrucciones de aplicación. NO use el producto en casa.
- NUNCA exponga el producto a llamas abiertas, fuego, materiales humeantes o fuentes de calor. Algunos productos pueden derretirse o prenderse y quemarse. Se deberá aplicar estrictamente la política relativa a la prohibición de fumar del centro.
- NUNCA use un producto de Posey como cinturón de seguridad en un vehículo en movimiento. Los productos de Posey no están diseñados para resistir la fuerza de una colisión o una parada repentina.
- Pruebe las cremalleras y los cierres de velcro antes de cada uso. ELIMINE el producto si no se sujeta firmemente.



INSTRUCCIONES DE LAVADO (cuando proceda):

- Sujete todas las hebillas y bloqueos para reducir el riesgo de daño durante los ciclos de lavado y secado. NO pase las hebillas ni los bloqueos por extractores. Para una máxima vida útil, lave los productos en una bolsa para lavado.
- Bloqueos de acero inoxidable: Posey recomienda tratar los bloqueos con un lubricante de película seca (silicona) tras cada lavado. Para obtener un resultado óptimo, pulverice una pequeña cantidad en el bloqueo. Haga funcionar el mecanismo del bloqueo con una llave varias veces para asegurarse de que todas las superficies estén lubricadas.
- Antes de lavar, cierre la cremallera y ponga el producto del revés para protegerla.
- Es posible que los cierres de velcro acumulen pelusa tras un uso repetido o el lavado, lo que reduce la fuerza de agarre. Cíerrelos antes de lavarlos para evitar la acumulación de pelusa. Si es necesario, use un cepillo de cerda dura para retirar la pelusa del velcro.

• Todos los productos que no sean de espuma se pueden lavar a máquina de acuerdo con las pautas de los CDC* sobre material manchado de sangre o líquidos corporales.

160°F
71°C

LAVAR EN AGUA CALIENTE 25 MIN.

CL

LEÍDA SEGÚN SE INDICA EN EL ENVASE

OC

SECAR A BAJA TEMP.

- En el caso de los materiales no contaminados, ponga ciclos de lavado y secado a una temperatura menor para ampliar la vida útil del producto.

• Para productos de espuma:

100°F
38°C

LAVAR EN AGUA TIBIA

CL

LEÍDA SEGÚN SE INDICA EN EL ENVASE

OC

SECAR A BAJA TEMP.

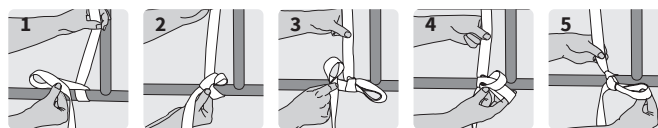
- Asegúrese de que los productos estén completamente secos antes de su uso.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACIÓN:

- Este producto está diseñado para su uso en entornos interiores normales.
- Este producto puede almacenarse a temperatura ambiente de almacén a niveles de humedad normales. Evite el exceso de humedad o alta humedad que pueda dañar los materiales del producto.

*www.cdc.gov

CÓMO ATAR LA BRIDA DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE POSEY



- Enrolle la correa una vez alrededor del marco que se mueve con el paciente (no la sujete a los laterales ni al cabecero o al estribo de la cama). Deje un extremo suelto de unos 20 cm como mínimo. Pliegue por la mitad el extremo suelto para crear un lazo y crúcelo por el otro extremo.
- Inserte la correa plegada donde las correas se cruzan entre sí, como si atara los cordones de unos zapatos. Tire del lazo para tensarlo.
- Pliegue por la mitad el extremo suelto para crear un segundo lazo.
- Inserte el segundo lazo en el primer lazo.
- Tire del lazo para tensarlo. Pruébelo para asegurarse de que la correa esté fija y no se resbale a ninguna dirección.
- Repita en el otro lado. Pruebe las bridas de liberación rápida para garantizar que el nudo se libere al tirar del extremo suelto de la correa.

ES

Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso del dispositivo a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro. | Las traducciones de este documento en francés, español, holandés, alemán, italiano y portugués se encuentran en www.tidiproducts.com/IFU.

ELIMINACIÓN: elimine el producto de acuerdo con las directrices del centro o tras 30 días de uso o antes si el producto está desgastado o dañado.



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 EE. UU.
Teléfono: 1.800.447.6739 • Internacional: +1.920.751.4036 • www.tidiproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Alemania



UK Persona Responsible:
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o CR360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB249BZ
Reino Unido



19200B REV E 2021-05-14



PRODUITS EXCLUSIVEMENT DÉLIVRÉS SUR PRESCRIPTION. La loi fédérale des États-Unis n'autorise la vente de ce dispositif que sur ordonnance ou par un médecin. Exclusivement destiné à une utilisation dans un établissement de santé agréé.

FORMATION DU PERSONNEL: Tidi propose des aides gratuites à la formation en cours d'emploi. Veuillez contacter Tidi en ligne à l'adresse suivante: www.tidiproducts.com ou gratuitement par téléphone au numéro suivant: 1 800 447 6739.

AVANT D'APPLIQUER LA CONTENTION: Veuillez suivre les politiques et les procédures de contention de votre hôpital, en conformité avec les directives des Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS), les lois locales des États-Unis ou, en dehors des États-Unis, des autorités compétentes.

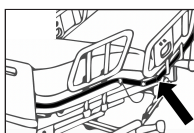
⚠ MISES EN GARDE SUPPLÉMENTAIRES:

1. TOUJOURS surveiller le patient conformément à la politique de l'établissement. L'application ou l'utilisation inappropriées d'un dispositif de contention peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Une surveillance constante peut être nécessaire pour:

- les patients agressifs ou agités, et
- les patients en décubitus dorsal; veuillez vous assurer que cette position n'entraîne pas des complications chez les patients risquant de vomir pendant la contention.

2. NE JAMAIS altérer ou réparer ce produit. TOUJOURS l'inspecter avant son utilisation: déterminer si le produit comporte des coutures ou des pièces endommagées; du matériau déchiré, coupé ou effiloché; ou verrous, boucles ou attaches à boucles et à crochets qui ne s'attachent pas bien. NE PAS utiliser des produits souillés ou endommagés. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort. Se débarrasser des produits endommagés conformément à la politique de l'établissement en matière de matériaux BIOLOGIQUEMENT DANGEREUX.

3. TOUJOURS attacher les sangles à une partie du cadre qui se déplace avec le patient (et non au pied ou à la tête de lit ou aux rails latéraux), hors de portée du patient, à l'aide d'attaches à dégagement rapide (voir dessin ci-dessous) ou de boucles. Celles-ci permettront une libération facile en cas d'accident ou d'incendie. Tester pour s'assurer que les sangles ne peuvent pas se serrer, se desserrer ou glisser et devenir trop lâches. Si cela se produit, le patient peut glisser de la chaise ou du lit, et risquer des blessures graves ou la suffocation. L'ouverture des dispositifs de contention est une partie importante des exercices de secours en cas d'incendie et de catastrophe. Les sangles peuvent être coupées avec des ciseaux en cas d'urgence.



4. NE JAMAIS fixer les sangles au rail latéral, à la tête ou au pied du lit.
5. NE JAMAIS utiliser de produits Posey sur des toilettes ou encore sur des sièges ou des meubles qui ne permettent pas leur application conformément aux instructions d'application. NE PAS utiliser à domicile.
6. NE JAMAIS exposer ce produit à une flamme nue, un feu, des matériaux en combustion ou des sources de chaleur élevée. Certains produits peuvent fondre ou s'enflammer et brûler. La politique de l'établissement en matière de tabagisme doit être strictement appliquée.
7. NE JAMAIS utiliser un produit Posey comme ceinture de sécurité dans un véhicule en mouvement. Les produits Posey ne sont pas conçus pour résister à la force d'un accident ou d'un arrêt soudain.
8. Tester les fermetures à glissière ou les attaches à boucles et à crochets avant chaque utilisation. JETER le dispositif s'il ne peut pas s'attacher solidement.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE (le cas échéant):

- Attacher toutes les boucles et serrures pour réduire les risques de dommages pendant les cycles de lavage et de séchage. NE PAS mettre de boucles ou de verrous dans des extracteurs. Pour maximiser la durée de vie du produit, le laver dans un sac à linge.
- Serrures en acier inoxydable: Posey recommande de traiter les serrures avec un lubrifiant à film sec (silicone) après chaque nettoyage. Pour de meilleurs résultats, pulvériser une petite quantité dans la serrure. Faire fonctionner la serrure plusieurs fois avec une clé afin de s'assurer que toutes les surfaces ont bien été lubrifiées.
- Avant de laver le produit, le fermer et le retourner pour protéger la fermeture à glissière.
- Des peluches peuvent s'accumuler sur les attaches à boucles et crochets après un usage répété ou un lavage, réduisant ainsi la force de préhension. Attacher le « crochet » à la « boucle » avant le lavage pour éviter l'accumulation de peluches. Le cas échéant, utiliser une brosse à poils rigides pour retirer les peluches du côté « crochet ».

• Ces produits, à l'exception des produits en mousse, peuvent être lavés à la machine selon les directives du CDC* pour les produits souillés de sang ou de fluides corporels.



- Pour les matériaux non contaminés, utiliser des cycles de lavage et de séchage à basse température pour prolonger la durée de vie du produit.

• Pour les produits en mousse:



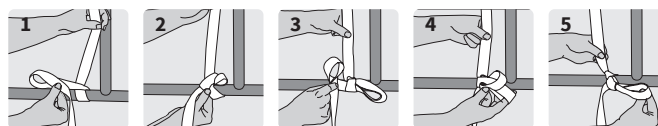
- Assurez-vous que les produits sont entièrement secs avant de les utiliser.

STOCKAGE ET MANIPULATION:

- Ce dispositif est conçu pour être utilisé dans des environnements d'intérieur normaux.
- Ce dispositif peut être stocké à des températures ambiantes à des niveaux d'humidité normaux. Éviter des environnements aux taux d'humidité élevés qui pourraient endommager les matériaux du produit.

*www.cdc.gov

COMMENT FIXER LES ATTACHES À DÉGAGEMENT RAPIDE POSEY



1. Enrouler une fois la sangle autour du cadre qui se déplace avec le patient (ne pas l'attacher au rail latéral ou à la tête/au pied de lit), en laissant au moins une longueur de 8 pouces (20 cm). Plier l'extrémité libre en deux pour créer une boucle et la croiser sur l'autre extrémité.
2. Insérer la sangle pliée à l'endroit où les sangles se croisent, comme pour attacher un lacet de chaussure. Tirer sur la boucle pour serrer.
3. Plier l'extrémité libre en deux pour créer une seconde boucle.
4. Insérer la seconde boucle dans la première boucle.
5. Tirer sur la boucle pour serrer. Tester pour s'assurer que la sangle est bien fixée et ne glissera dans aucune direction.
6. Répéter de l'autre côté. Tester les attaches à dégagement rapide pour s'assurer que le noeud se libère en tirant sur l'extrémité libre de la sangle.

FR

Signalez tout incident grave lié à l'utilisation de ce dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'État membre. | Les traductions de ce document en allemand, espagnol, français, italien, néerlandais et portugais sont disponibles sur le site www.tidiproducts.com/IFU.

ÉLIMINATION: Éliminer le produit conformément aux directives de l'établissement ou après une utilisation de 30 jours ou moins si le produit est usé et endommagé.



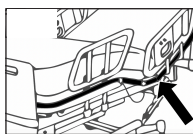
SOLO PER PRODOTTI SU PRESCRIZIONE. La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su presentazione di richiesta medica. Esclusivamente per l'uso in una struttura sanitaria approvata.

FORMAZIONE DEL PERSONALE: Tidi offre servizi di formazione intraziendale gratuiti. Contattare Tidi online all'indirizzo www.tidiproducts.com o chiamare il numero verde (in USA) 1.800.447.6739.

PRIMA DI APPLICARE QUALSIASI MISURA DI CONTENZIONE: seguire le politiche e le procedure di contenzione dell'ospedale conformi alle linee guida dei CMS statunitensi e alle normative statali o di altri enti governativi al di fuori degli Stati Uniti.

⚠️ ULTERIORI AVVERTENZE:

- Monitorare SEMPRE il paziente in conformità alle politiche della struttura. L'applicazione o l'uso errati di qualsiasi misura di contenzione possono causare lesioni gravi o la morte. Potrebbe essere necessario un monitoraggio costante per:
 - Pazienti aggressivi o agitati; e
 - Pazienti in posizione supina; assicurare che la posizione non causi complicazioni a chi è a rischio di vomito durante la contenzione.
- Non modificare o riparare MAI questo prodotto. Ispezionare SEMPRE prima di ogni utilizzo: controllare che non siano presenti punti o parti rotti, materiale lacerato, tagliato o usurato oppure chiusure, fibbie e fissaggi con velcro che non bloccano in modo sicuro. NON utilizzare prodotti sporchi o danneggiati onde evitare di provocare lesioni gravi o la morte. Smaltire i prodotti danneggiati in conformità alle politiche della struttura per i materiali A RISCHIO BIOLOGICO.
- Fissare SEMPRE le cinghie a una parte del telaio che si muove con il paziente (non pediera/testiera o sponde laterali), al di fuori della portata del paziente, utilizzando legature a sgancio rapido (vedere il disegno di seguito) o fibbie che permettano un facile rilascio in caso di incidente o di incendio. Verificare che le cinghie non possano stringersi, allentarsi o scivolare creando un lasco eccessivo. In tal caso, il paziente potrebbe scivolare dalla sedia o dal letto, aumentando il rischio di lesioni gravi o soffocamento. Il rilascio della contenzione è una parte importante delle esercitazioni antincendio e anticalamità di una struttura. In caso di emergenza, le cinghie possono essere tagliate con le forbici.
- Non fissare MAI la cinghia di contenzione alle sponde laterali o alla testiera/pediera.
- Non utilizzare MAI i prodotti Posey su tazze del WC o su qualsiasi sedia o mobile che non permetta una corretta applicazione, descritta nelle istruzioni di applicazione. NON utilizzare a casa.
- Non esporre MAI il prodotto a fiamme aperte, fuoco, fumo o fonti di calore elevato. Alcuni prodotti possono fondersi o accendersi e bruciare. Rispettare rigorosamente le politiche di divieto del fumo della struttura.
- Non usare MAI un prodotto Posey come cintura di sicurezza in un veicolo in movimento. I prodotti Posey non sono progettati per sostenere la forza di un urto o di un arresto improvviso.
- Controllare le cerniere e i fissaggi con Velcro prima di ogni utilizzo. ELIMINARE il dispositivo se non permette un fissaggio sicuro.



ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO (se applicabile):

- Chiudere tutte le fibbie e le chiusure per ridurre il rischio di danni durante i cicli di lavaggio e di asciugatura. NON inserire le fibbie o le chiusure in estrattori. Per prolungare al massimo la durata, lavare in una sacca da lavanderia.
- Chiusure in acciaio inossidabile: Posey raccomanda di trattare le chiusure con un lubrificante che formi una pellicola asciutta (silicone) dopo ogni pulizia. Per risultati ottimali, spruzzarne una piccola quantità nella chiusura. Azionare la chiusura con una chiave più volte per assicurare che tutte le superfici siano ben lubrificate.
- Prima del lavaggio, chiudere le cerniere e rivoltare il prodotto per proteggerle.
- I fissaggi con Velcro possono raccogliere pelucchi dopo l'uso ripetuto o il lavaggio, riducendo la tenuta della chiusura. Prima del lavaggio, far aderire le due parti dei fissaggi con Velcro l'una all'altra per prevenire l'accumulo di pelucchi. Se necessario, utilizzare una spazzola rigida per rimuovere i pelucchi dal lato con i gancetti del fissaggio con Velcro.

- Questi prodotti, diversamente da quelli in schiuma, possono essere lavati in lavatrice seguendo le linee guida dei CDC* relative ai materiali sporchi di sangue o di liquidi corporei.



- Per i materiali non contaminati, utilizzare cicli di lavaggio e asciugatura a bassa temperatura per prolungare la vita del prodotto.

- Per i prodotti in schiuma:



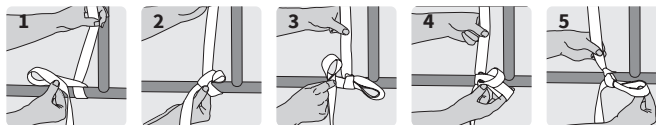
- Verificare che i prodotti siano completamente asciutti prima dell'uso.

CONSERVAZIONE E MANIPOLAZIONE:

- Questo dispositivo è progettato per l'uso in normali ambienti al chiuso.
- Questo dispositivo può essere conservato alla temperatura ambiente di un deposito con livelli di umidità normali. Evitare di esporre a condizioni di umidità elevata o eccessiva, in quanto si rischia di danneggiare i materiali che compongono il prodotto.

*www.cdc.gov

COME REALIZZARE LA LEGATURA A SGANCIO RAPIDO POSEY



- Avvolgere la cinghia una volta intorno al telaio che si muove con il paziente (non fissare alle sponde laterali o alla testiera/pediera), lasciando una coda di almeno 20 cm. Piegare a metà l'estremità libera per creare un anello e farlo passare sull'altra estremità.
- Inserire la cinghia piegata nel punto in cui si intersecano le cinghie, come quando si allacciano le stringhe delle scarpe. Tirare l'anello per stringere.
- Piegare a metà l'estremità dell'anello per creare un secondo anello.
- Inserire il secondo anello nel primo.
- Tirare l'anello per stringere. Verificare che la cinghia sia fissata e non scorra in nessuna direzione.
- Ripetere sull'altro lato. Testare le legature a sgancio rapido per accertarsi che il nodo si apra tirando una volta l'estremità libera della cinghia.

IT

Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello stato membro. | Le traduzioni del presente documento in francese, spagnolo, olandese, tedesco, italiano e portoghese sono disponibili sul sito www.tidiproducts.com/IFU.

SMALTIMENTO: smaltire il prodotto in conformità alle linee guida della struttura oppure dopo trenta giorni di utilizzo o meno nel caso in cui il prodotto sia usurato o danneggiato.



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA
Telefono: 1.800.447.6739 • Internazionale: +1.920.751.4036
www.tidiproducts.com

© Posey Products, LLC. Tutti i diritti riservati.



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germania



UK Persona responsabile
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o CR360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB249BZ
Regno Unito



19200B REV E 2021-05-14



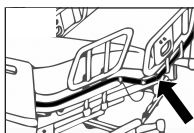
UITSLUITEND VOOR PRODUCTEN OP VOORSCHRIFT. Dit hulpmiddel mag volgens de Amerikaanse wet uitsluitend op voorschrift van een arts verkocht worden. Uitsluitend bestemd voor gebruik in medische instellingen met vergunning.

OPLEIDING MEDEWERKERS: Tidi biedt gratis trainingshulpmiddelen voor de praktijk. Neem hiervoor online contact op met Tidi op www.tidiproducts.com of bel gratis via 1.800.447.6739 (in de VS).

VÓÓR HET TOEPASSEN VAN EEN IMMOBILISATIEHULPMIDDEL: volg het beleid en de procedures van uw ziekenhuis inzake immobilisatie die voldoen aan de Amerikaanse CMS-richtlijnen en wetgeving of aan die van andere regelgevende instanties buiten de VS.

⚠️ AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN:

- Patiënten moeten ALTIJD volgens het instellingsbeleid gevolgd worden. Verkeerd aanbrengen of verkeerd gebruik van immobilisatiehulpmiddelen kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel. Denk eraan dat constant toezicht gewenst kan zijn voor:
 - agressieve of onrustige patiënten; en
 - achteroverliggende patiënten; controleer of deze houding niet tot complicaties leidt bij patiënten die zouden kunnen overgeven terwijl ze geïmmobiliseerd zijn.
- Dit product mag NOOIT gewijzigd of gerepareerd worden. ALTIJD inspecteren vóór ieder gebruik: controleer op kapotte steken of onderdelen, op gescheurd, doorsneden of gerafeld materiaal en op vergrendelingen, gespen en klittenbandsluitingen die niet goed werken. Vuile of beschadigde producten NIET gebruiken. Dat kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Beschadigde producten wegwerpen volgens het instellingsbeleid voor BIOLOGISCH GEVAARLIJK materiaal.
- Maak riempjes ALTIJD vast aan een gedeelte van het frame dat met de patiënt mee beweegt (niet aan voeten-/hoofdeinde of zijrails), buiten het bereik van de patiënt, met behulp van de snelkoppelingsbanden (zie onderstaande tekening) of gespen. Hiermee kan het hulpmiddel bij ongelukken of brand snel losgemaakt worden. Verricht een test om te verzekeren dat de riempjes niet te strak kunnen gaan zitten, niet los kunnen komen en niet kunnen slippen waardoor te veel speling ontstaat. In dat geval kan de patiënt van de stoel of het bed glijden, waardoor het risico op ernstig letsel of verstikking toeneemt. Het losmaken van de immobilisatiehulpmiddelen is een belangrijk aspect van brand- en rampenoefeningen bij de instelling. De riempjes kunnen in noodgevallen met een schaar worden doorgeknipt.
- Maak immobiliserierempjes NOOIT vast aan zijrails of hoofd-/voeteneinde.
- Gebruik Posey-producten NOOIT op toiletten of op stoelen of meubilair waarop de producten niet volgens de aanwijzingen voor het aanbrengen bevestigd kunnen worden. NIET thuis gebruiken.
- Dit product NOOIT blootstellen aan open vuur, brand, rokend materiaal of sterke warmtebronnen. Sommige producten kunnen smelten of ontbranden/verbranden. De regels voor al dan niet roken bij de instelling moeten strikt gehandhaafd worden.
- Gebruik Posey-producten NOOIT als veiligheidsgordel in rijdende voertuigen. Posey-producten zijn niet bestand tegen krachten die vrijkomen bij aanrijdingen of plotseling stoppen.
- Controleer vóór elk gebruik de rits- en klittenbandsluitingen. GOOI het hulpmiddel WEG als het niet goed bevestigd kan worden.



WASVOORSCHRIFT (waar van toepassing):

- Bevestig alle gespen en vergrendelingen om de kans op beschadiging tijdens het wassen en drogen te verminderen. Gespen en vergrendelingen mogen NIET door een wringer gehaald worden. Gebruik voor een maximale levensduur zo mogelijk een wasnet.
- Roestvrijstalen sloten: Posey raadt aan de sloten na het reinigen te behandelen met een droog smeermiddel (silicone). Spuit voor het beste resultaat een kleine hoeveelheid in het slot. Draai het slot een aantal keer open en dicht met de sleutel zodat alle oppervlakken goed worden gesmeerd.
- Trek alle ritsen dicht en keer het product binnenstebuiten om de rits te beschermen voordat u het product wast.
- Klittenband kan na herhaald wassen pluis bevatten waardoor het minder goed vast blijft zitten. Bevestig de haakjes op de lusjes voor het wassen om de afzetting van pluis te beperken. Gebruik zo nodig een harde borstel om het pluis uit het klittenband te verwijderen.

Met uitzondering van de schuimrubberen producten kunnen deze producten in de wasmachine worden gewassen volgens de richtlijnen van de Amerikaanse CDC* voor met bloed of lichaamsvloeistoffen verontreinigd materiaal.



- Was en droog ongecontamineerd materiaal op lagere temperaturen zodat het product langer meegaat.

Voor schuimrubberen producten:



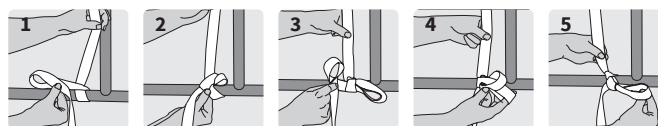
- Zorg ervoor dat de producten vóór gebruik volledig droog zijn.

OPSLAG EN GEBRUIKSIJNSTRUCTIES:

- Dit hulpmiddel is bestemd voor gebruik in een normale binnenomgeving.
- Dit hulpmiddel kan worden opgeslagen in magazijnen bij omgevingstemperatuur met een normale vochtigheidsgraad. Vermijd overmatig vocht of hoge vochtigheid waardoor het materiaal van het product beschadigd kan raken.

*www.cdc.gov

VASTMAKEN VAN DE POSEY-SNELKOPPELINGSBAND



- Wikkel het riempje eenmaal rond het frame dat met de patiënt meebeweegt (niet aan zijrails of hoofd-/voeteneinde bevestigen) en laat een gedeelte van minimaal 20 cm over. Vouw het losse uiteinde dubbel om een lus te vormen en leg deze over het andere uiteinde.
- Steek het omgevouwen riempje door de plaats waar de riempjes elkaar kruisen, net zoals bij het strikken van een schoenveter. Trek de lus strak.
- Vouw het losse uiteinde dubbel om een tweede lus te vormen.
- Haal de tweede lus door de eerste lus.
- Trek de lus strak. Controleer of het riempje goed vastzit en niet kan verschuiven.
- Herhaal dit aan de andere kant. Oefen in het snel losmaken van de riempjes om te verzekeren dat de knoop meteen loskomt als u aan het losse uiteinde van het riempje trekt.

NL

Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat. | Vertalingen van dit document in het Frans, Spaans, Nederlands, Duits, Italiaans en Portugees vindt u op www.tidiproducts.com/IFU.

VERWIJDEREN: gooi het product weg volgens de richtlijnen van de instelling, na dertig dagen gebruik of eerder indien het product is versleten of beschadigd.



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 VS
Telefoon: 1.800.447.6739 • Internationaal: +1.920.751.4036 • www.tidiproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Duitsland



UK Verantwoordelijke persoon
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o CR360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB24 9BZ
Verenigd Koninkrijk



19200B REV E 2021-05-14



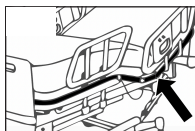
APENAS PARA PRODUTOS SOB PRESCRIÇÃO. A legislação federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo por ou em nome de um médico. Para utilização apenas numa instituição de cuidados de saúde autorizada.

FORMAÇÃO DE PESSOAL: a Tidi facilita ajudas de formação no terreno sem quaisquer custos. Contacte a Tidi online em www.tidiproducts.com ou ligue para o número gratuito 1.800.447.6739.

ANTES DE APLICAR QUALQUER IMOBILIZADOR: siga as políticas e os procedimentos de imobilização do seu hospital que estejam em conformidade com as orientações dos CMS e a legislação estatal nos EUA, ou outras agências reguladoras fora dos EUA.

⚠ AVISOS ADICIONAIS:

1. Monitorize SEMPRE o doente segundo a política da instituição. A aplicação ou utilização inadequada de qualquer imobilizador poderá resultar em lesões graves ou morte. Tenha em mente que poderá ser necessária uma monitorização constante para:
 - Doentes agressivos ou agitados; e
 - Doentes em posição supina; certifique-se de que o facto de estar nesta posição não causa quaisquer complicações para os doentes que apresentam risco de vômitos enquanto estão imobilizados.
2. NUNCA altere nem repare este produto. Inspeccione SEMPRE antes de cada utilização: verifique quanto à presença de pontos ou componentes danificados; material rasgado, cortado ou desgastado; ou bloqueios, fivelas ou fechos de velcro que não imobilizam com firmeza. NÃO utilize produtos sujos ou danificados. Isso poderia resultar em lesões graves ou morte. Elimine os produtos danificados segundo a política de materiais de RISCO BIOLÓGICO da instituição.
3. Fixe SEMPRE as cintas a uma parte da estrutura que se mova com o doente (que não seja o painel da cabeça/pés ou guardas laterais), fora do alcance dos doentes, utilizando nós (veja o esquema abaixo) ou fivelas de libertação rápida. Estes permitem uma libertação fácil em caso de acidente ou incêndio. Teste para garantir que as cintas não apertam, afrouxam ou criam folga em excesso. Se isto ocorrer, o doente poderá deslizar da cadeira ou cama, aumentando o risco de lesão grave ou asfixia. A libertação de imobilizadores é uma parte importante dos exercícios de desastres e incêndios na instituição. As cintas podem ser cortadas com tesoura numa emergência.
4. NUNCA fixe cintas imobilizadoras à guarda lateral ou ao painel dos pés/cabeça.
5. NUNCA utilize produtos Posey em sanitas ou em qualquer cadeira ou móvel que não permita uma aplicação adequada conforme indicado nas Instruções de aplicação. NÃO utilize em casa.
6. NUNCA exponha este produto a chamas desprotegidas, fogo, materiais associados ao tabagismo ou fontes de elevado calor. Alguns produtos poderão derreter ou entrar em combustão e arder. A política de tabagismo/antitabagismo da instituição deve ser aplicada com rigor.
7. NUNCA utilize um produto Posey como cinto de segurança num veículo em movimento. Os produtos Posey não foram concebidos para suportar a força de um acidente ou uma paragem repentina.
8. Teste os fechos-ecler ou fechos de velcro antes de cada utilização. ELIMINE o dispositivo se o mesmo não apertar com segurança.



INSTRUÇÕES DE LAVAGEM (se aplicável):

- Aperte todas as fivelas e bloqueios para reduzir o risco de danos durante os ciclos de lavagem e secagem. NÃO coloque as fivelas ou bloqueios em máquinas de secar. Para uma vida útil máxima, lave dentro de um saco de lavagem.
- Bloqueios de aço inoxidável: a Posey recomenda que os bloqueios sejam tratados com um lubrificante de película seca (silicone) após cada limpeza. For obter os melhores resultados, pulverize uma pequena quantidade no bloqueio. Movimento o mecanismo do bloqueio com uma chave várias vezes para garantir que todas as superfícies ficam bem lubrificadas.
- Antes da lavagem, feche o fecho-ecler e vire o produto do avesso para proteger o fecho-ecler.
- Os fechos de velcro poderão acumular fiapos após lavagens ou utilizações repetidas, reduzindo deste modo a força da aderência. Feche o velcro antes da lavagem para ajudar a prevenir a acumulação de fiapos. Conforme necessário, utilize uma escova de cerdas suaves para remover fiapos do lado dos “ganchos”.

Estes produtos, com a exceção dos produtos feitos de espuma, podem ser lavados à máquina em conformidade com as orientações da CDC* referentes a materiais sujos com sangue ou fluidos corporais.

160°F
71°C

LAVA A
TEMP. ALTA
25 MIN.

Cl

UTILIZAÇÃO DE LIXÍVIA
CONFORME INDICADO NO
RECIPIENTE

SECARA
TEMP. BAIXA

- Para materiais não contaminados, utilize ciclos de lavagem e secagem de temperatura mais baixa para prolongar a vida útil do produto.

Para produtos feitos de espuma:

100°F
38°C

LAVA A
TEMP. MORNHA

Cl

UTILIZAÇÃO DE LIXÍVIA
CONFORME INDICADO NO
RECIPIENTE

SECARA
TEMP. BAIXA

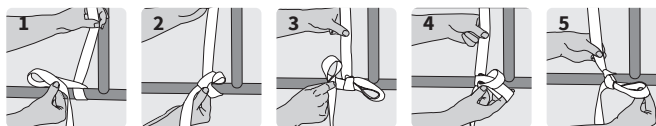
- Certifique-se de que os produtos estão completamente secos antes da utilização.

ARMAZENAMENTO E MANUSEAMENTO:

- Este dispositivo foi concebido para utilização em ambientes interiores normais.
- Este dispositivo pode ser armazenado a temperaturas ambiente de armazém, a níveis normais de humidade. Evite o excesso de humidade que possa danificar os materiais do produto.

*www.cdc.gov

COMO FAZER O NÓ DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA POSEY



1. Enrole a cinta em torno da estrutura que se move com o doente (não fixe à guarda lateral ou painel dos pés/cabeça), deixando uma sobra de pelo menos 20 cm (8 pol.). Dobre a extremidade solta a meio para criar um laço e cruze-a sobre a outra extremidade.
2. Insira a cinta dobrada onde as cintas se cruzam, como se estivesse a apertar os cordões de um sapato. Puxe o laço para apertar.
3. Dobre a extremidade solta a meio para criar um segundo laço.
4. Insira o segundo laço no primeiro laço.
5. Puxe o laço para apertar. Teste para garantir que a cinta está segura e não desliza em nenhuma direção.
6. Repita do outro lado. Pratique os nós de libertação rápida para garantir que o nó se desfaz puxando uma vez pela extremidade solta da cinta.

PT

Deve comunicar qualquer incidente grave relacionado com a utilização do dispositivo à TIDI Products e à autoridade competente do Estado-Membro. | Traduções deste documento em francês, espanhol, neerlandês, alemão, italiano e português encontram-se em www.tidiproducts.com/IFU.

ELIMINAÇÃO: elimine o produto de acordo com as orientações da instituição ou após uma utilização de trinta dias, ou mais cedo, se o produto estiver desgastado ou danificado.



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 EUA
Telefone: 1.800.447.6739 • Internacional: +1.920.751.4036 • www.tidiproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Alemanha



UK Pessoa responsável
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o CR360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB249BZ
Reino Unido



19200B REV E 2021-05-14